

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 11 (1893)  
**Heft:** 187

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	---	--	--

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Verzeichnis**  
der schweizerischen Schuldbetreibungs- und Konkursbeamten.

Soben ist ein auf Ende Juli d. J. abgeschlossenes Verzeichnis der schweizerischen Schuldbetreibungs- und Konkursbeamten erschienen, das beim Eidg. Amt für Schuldbetreibung und Konkurs in Bern zum Preise von 50 Rappen zu beziehen ist.

**Etat**  
des préposés suisses à la poursuite pour dettes et aux faillites.

Vient de paraître l'Etat des préposés suisses à la poursuite pour dettes et aux faillites. Cet état, arrêté à fin juillet 1893, se trouve, pour le prix de 50 ct., au Bureau fédéral des poursuites et faillites, à Berne.

**Inhalt. — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances). — Seidenindustrie in den Vereinigten Staaten (L'industrie de la soie aux Etats-Unis).

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kanton Zürich.** (K.-E. 1361<sup>2</sup>)  
Konkursamt Riesbach in Zürich V.  
Gemeinschuldnerin: Frau Jäggi-Berchtold, Marie, Seefeldstrasse 28 in Zürich V, Inhaberin der Firma «M. Jäggi-Berchtold, Corsetfabrikation».  
Datum der Konkureröffnung: 16. August 1893.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 2. September 1893, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.  
Eingabefrist: Bis 23. September 1893.

**Kanton Freiburg.** (K.-E. 1362)  
Konkursamt des Seebezirks in Murten.  
Liquidation über den Nachlass des Blaser, Rudolf, Landwirt, wohnhaft gewesen in Montelier.  
Datum der Liquidationseröffnung: 12. August 1893.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 2. September 1893, vormittags 10 Uhr, in der Gerichtsschreiberei in Murten.  
Eingabefrist: Bis 2. September 1893.  
Die infolge des amtlichen Güterverzeichnisses bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.

**Canton de Vaud.** (K.-E. 1363)  
Office des faillites de Vevey.  
Faillie: Buttiaz, Mory, fabrique de parapluies, à Vevey.  
Date de l'ouverture de la faillite: 19 août 1893.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 septembre 1893, à 2 heures de l'après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.  
Délai pour les productions: 23 septembre 1893.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kanton Bern.** (Ko. 1364)  
Konkursamt Laupen.  
Gemeinschuldner: Augsburg, Friedrich, Wirt in der Sür, Gemeinde Neueneegg (S. H. A. B. Nr. 161 vom 12. Juli 1893, pag. 655).  
Anfechtungsfrist: Bis 2. September 1893.

**Kanton Thun.** (Ko. 1365)  
Gemeinschuldner: Nachlass des Hafner, Johann, gew. Wirt zur «Krone» in Thun (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1893, pag. 707).  
Anfechtungsfrist: Bis 2. September 1893.

**Kanton Basel-Stadt.** (Ko. 1366)  
Konkursamt Basel-Stadt.  
Gemeinschuldner: Della-Valle, Constantin, Weinhändler, Inhaber der Firma «Constantino Della-Valle», wohnhaft gewesen Spalenberg 30 in Basel, nunmehr in Laufenburg (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 110 vom 3. Mai 1893, pag. 443).  
Anfechtungsfrist: Bis 2. September 1893.

**Canton de Genève.** (Ko. 1367)  
Office des faillites de Genève.  
Faillis:  
1<sup>o</sup> Ritschard, Jean, confiseur, 7, Rue des Pâquis, à Genève (F. o. s. d. c. du 19 juillet 1893, n<sup>o</sup> 167, page 679; et du 22 juillet 1893, n<sup>o</sup> 170, page 691).  
2<sup>o</sup> Dame Mathy, E., sertisseur-pierriste, 4, Rue de Chantepoulet, à Genève (F. o. s. d. c. du 5 juillet 1893, n<sup>o</sup> 155, page 631; et du 22 juillet 1893, n<sup>o</sup> 170, page 692).  
Délai pour intenter les actions en opposition: 2 septembre 1893.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**  
(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kanton Bern.** (A. Ko. 1368)  
Konkursamt Bern-Stadt.  
Gemeinschuldnerin: Die Firma Eichenberger & Co, Bücherfabrik, Linier- und Perforieranstalt in Bern (früher Eichenberger, Läubli & Co) (S. H. A. B. Nr. 139 vom 14. Juni 1893, pag. 561; und Nr. 174 vom 29. Juli 1893, pag. 707).  
Anfechtungsfrist: Bis 2. September 1893.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. Art. 195 und 317.) (L. P. art. 195 et 317.)

**Kanton Thurgau.** (W. 1369)  
Bezirksgericht Arbon in Weinfelden.  
Gemeinschuldner: Roth, Heinrich, Kalk- und Ziegelhändler in Kessweil (S. H. A. B. Nr. 94 vom 15. April 1893, pag. 377; Nr. 144 vom 21. Juni 1893, pag. 583; und Nr. 167 vom 19. Juli 1893, pag. 680).  
Datum des Widerrufs: 19. August 1893.

### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**  
(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
(L. P. art. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kanton Bern.** (N.F.E. 1370)  
Gerichtspräsident von Bern.  
Schuldnerin: Maschinenfabrik Bern, Aktiengesellschaft in Bern.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 4. August 1893.  
Sachwalter: Notar Leuenberger, Schuplatzergasse 37 in Bern.  
Eingabefrist: Bis 12. September 1893.  
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 27. September 1893, vormittags 1/211 Uhr, im «Casino» zu Bern.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 17. September 1893 an auf dem Bureau des Sachwalters.

## Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

## La Confiance,

Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Paris.

An Stelle der bisherigen Rechtsdomizile sind bei Anlass der Uebertragung des Portefeuille an die Lebens-Versicherungs-Gesellschaft «Phönix» in Paris folgende ernannt:

Für den Kanton Zürich:	Herren <b>Ochsner &amp; Cp.</b> in Zürich.
» » Bern:	Herr <b>P. Koenig</b> in Bern.
» » Luzern:	» <b>Dr. Rob. Zingg</b> , Fürspr. in Luzern.
» » Glarus:	» <b>F. Glarner-Hüssy</b> in Linthal.
» » Freiburg:	Herren <b>Weck &amp; Aebi</b> in Freiburg.
» » Solothurn:	» <b>Casimir Von Arx, Söhne</b> in Olten.
» » Basel-Stadt:	Herr <b>J. Rein</b> in Basel.
» » Schaffhausen:	» <b>C. Rahm</b> in Schaffhausen.
» » St. Gallen:	» <b>B. Dürler</b> in St. Gallen.
» » Waadt:	» <b>R. Mellet</b> in Lausanne.
» » Wallis:	» <b>A. Closuit</b> in Martinach.
» » Neuenburg:	Herren <b>Wavre &amp; Borel</b> in Neuenburg.
» » Gené:	Herr <b>Etienne Mazel</b> in Gené.

Alle früheren, die Rechtsdomizile betreffenden Publikationen werden hie- mit annulliert.

Bern, den 21. August 1893.

(D. 77)

Der Bevollmächtigte für die Schweiz:

**P. Koenig.**

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

## Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 17. August. Die Firma **M. Nordmann** in Zürich I (S. H. A. B. vom 7. November 1889, pag. 829) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich 111, Kasernenstrasse 7 verlegt, woselbst auch der Inhaber wohnt.

17. August. Nachstehend verzeichnete Firmen sind infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht worden:

**B. Hess-Kyburz** in Aussersihl (S. H. A. B. vom 4. Februar 1892, pag. 105).

**H<sup>ch</sup> Widmer-Graber** in Zürich (S. H. A. B. vom 23. November 1892, pag. 990).

18. August. Inhaber der Firma **Emil Baur** in Zürich V ist Emil Baur von Zürich, in Zürich V. Zimmereigenschaft. Seefeldstrasse 210. Die Firma erteilt Prokura an Johannes Sigrist von Zürich, in Zürich V.

18. August. Der Inhaber der Firma **Ulrich Rübli** in Zürich I (S. H. A. B. vom 4. Mai 1883, pag. 509) ändert dieselbe ab in **U. Rübli**. Das Geschäftslokal wird mit 1. Oktober nächsthin an die Löwenstrasse 49 verlegt.

18. August. Inhaber der Firma **E. Bleuler-Knobel** in Affoltern a/A. ist Ernst Bleuler-Knobel von Zürich, in Affoltern a/A. Droguerie. Zur Flora.

19. August. Die Firma **Böhme, Schwarzer & C<sup>ie</sup>** in Altstetten (S. H. A. B. vom 29. Januar 1883, pag. 58) ist infolge Hinschiedes des Franz Böhme und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Heinrich Schwarzer-Böhme von Kaltenbach (Thurgau), August Gruebler-Gruebler von Veltheim (Zürich), bisherige Gesellschafter, und Witwe Julie Böhme geb. Liechti von Winterthur, alle in Altstetten, haben unter der Firma **Schwarzer Gruebler & C<sup>ie</sup>** in Altstetten eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1893 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Böhme, Schwarzer & C<sup>ie</sup> übernimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Heinrich Schwarzer-Böhme und August Gruebler-Gruebler, Kommanditistin ist Witwe Julie Böhme-Liechti mit dem Betrage von fünf- und vierzigtausend Franken. Fabrikation von Goldleisten, Rahmen und Spiegeln; Spiegelbelegeanstalt. Bahnhofstrasse.

## Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarberg.

1893. 17. August. Inhaber der Firma **Herm. Scheurer** in Aarberg ist Hermann Scheurer, geb. 1863, von und zu Aarberg. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Aarberg.

Bureau Bern.

17. August. Die **Küserereigenenschaft Oberlindach** in Oberlindach (S. H. A. B. 1885, pag. 441; 1889, pag. 905; und 1891, pag. 5) hat in der Generalversammlung vom 6. Mai 1893 an Stelle des bisherigen Präsidenten, Bendicht König und des bisherigen Kassiers und Vizepräsidenten, Gottfried Lehmann, zum Präsidenten des Vorstandes gewählt Fritz Glauser von Zauggried, und zum Kassier und Vizepräsidenten Johann Schori von Wohlen, beide in Oberlindach.

17. August. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ciolina & C<sup>ie</sup>** in Bern (S. H. A. B. 1892, pag. 1087) reduziert Peter Vögeli seine Kommanditeinlage von Fr. 40,000 auf die Summe von Fr. 20,000.

17. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Tram-Omnibus-Gesellschaft Bern-Wabern** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1887, pag. 785; 1891, pag. 963) hat sich infolge Veräusserung ihres Unternehmens durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Juni 1893 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Tram-Omnibus-Gesellschaft Bern-Wabern in Liquidation** durch den Verwaltungsrat besorgt. An Stelle des Armand v. Werdt wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt Karl Rudolf Häberli von Münchenbuchsee, Oberrichter in Bern, welcher für die Gesellschaft die verbindliche Unterschrift führt.

Bureau Biel.

17. August. Inhaber der Firma **Achille Willemin** in Biel ist Achille Zéph. Willemin von Goumois (Frankreich), Weinnegotiant in Biel. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Salzhausstrasse 26.

Bureau Burgdorf.

18. August. Die Firma **Albert Hirsbrunner** in Burgdorf (S. H. A. B. vom 6. und 14. April 1892, pag. 333 und 365) ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen und ebenso ist die dem Emil Hirsbrunner erteilte Prokura infolge Austritts desselben dahingefallen.

Albert Hirsbrunner allié König von Sumiswald, in Burgdorf, und Fräulein Anna König von Wiggiswyl, in Jegenstorf, haben unter der Firma **Albert Hirsbrunner & C<sup>ie</sup>** in Burgdorf eine Kommandit-Gesellschaft eingegangen, welche mit heutigem Tage ihren Anfang nimmt. Albert Hirsbrunner ist unbe-

schränkt haftender Gesellschafter und Anna König ist Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigttausend Franken). Die Kommanditistin Anna König erhält zugleich Prokura. Natur des Geschäftes: Eisen-, Eisenwaren- und Steinkohlen-Handlung. Geschäftslokal: Bahnhofplatz.

## Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne).

1893. 17. août. La commission de la **Société de laiterie ou de fromagerie de Montet (Glâne)**, association dont le siège est à Montet (Glâne) (F. o. s. du c. de 1888, page 415), est actuellement composée comme suit: Pierre Demierre feu Maurice, président; François Demierre dit des Ayeux, vice-président; François Demierre de Praz Novy; François Demierre feu Jacques, secrétaire; Jean Peste, caissier, tous à Montet.

## Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Olten.

1893. 16. August. Die Firma **E. Studer-Marty** in Olten (S. H. A. B. 1886, Nr. 79, pag. 552) ist infolge Todes des Inhabers, Emil Studer-Marty von Hägendorf, erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die neue Firma E. Studer-Marty's Erben über.

Unter der Firma **E. Studer-Marty's Erben** mit Sitz in Olten haben Emil Jakob Studer, Babette und Anna Elisabeth Studer, Emils sel., letztere zwei minderjährig und durch die Waisenbehörde Hägendorf vertreten, ferner Rosine Studer geb. Marty, Emil Studers sel. Witwe, alle von und in Hägendorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, für welche Emil Jakob Studer einzig die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Gesellschaft hat mit 8. Mai 1893 ihren Anfang genommen. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma E. Studer-Marty in Olten. Natur des Geschäftes: Ellenwarenhandlung.

## Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1893. 17. August. Die Firma **C. Rumpf** in Basel (S. H. A. B. Nr. 150 vom 14. September 1889, pag. 724) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

17. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Société pour l'exploitation des brevets Danischewski (Betriebsgesellschaft der Patente Danischewski)** in Basel hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1893 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatte Nr. 172 vom 26. Juli 1893, pag. 700 publizierten Thatsachen getroffen. Die Aktien sind auf den Inhaber gestellt. Die übrigen Punkte der Publikation vom 26. Juli 1893 sind unverändert geblieben.

17. August. Unter der Firma **Rumpf'sche Kreppweberei, Aktiengesellschaft (Tissage de crêpe Rumpf, société anonyme, — Rumpf's Crape Weaving Co limited)** gründet sich mit Sitz in der Stadt Basel eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation und den Handel von Krepp- und andern Geweben, speziell von Unterkleidern und Konfektion in Rumpf'schem Gesundheitskrepp zum Zwecke hat. Die Gesellschafts-Statuten sind am 16. August 1893 festgestellt worden. Die Gesellschaft beginnt mit dem Eintrag im Handelsregister und ist auf unbestimmte Dauer geschlossen. Das Gesellschaftskapital beträgt dreihunderttausend Franken (Fr. 300,000), eingeteilt in 300 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre im Schweizerischen Handelsamtsblatte in Bern, sowie in den vom Verwaltungsrate allfällig weiter bezeichneten Blättern. Zur Zeit sind keine solchen weiteren Publikationsorgane bezeichnet. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben zwei von der Generalversammlung gewählte Mitglieder des Verwaltungsrates (Delegierte des Verwaltungsrates) aus; dieselben führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung. Delegierte des Verwaltungsrates sind: Carl Werner Rumpf und Fritz Im Hof, beide von und in Basel wohnhaft. Geschäftslokal: Leonhardsstrasse 18.

## Baselland — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

1893. 17. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. Thommen Söhne** in Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 180 vom 13. Dezember 1890, pag. 868) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Alph. Thommen in Waldenburg.

17. August. Inhaber der Firma **Alph. Thommen** in Waldenburg ist Alphonse Thommen von und in Waldenburg; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma G. Thommen Söhne. Natur des Geschäftes: Taschenuhrenfabrikation.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1893. 18. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ostschweizerische Bank C. Sonderegger & C<sup>ie</sup>** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 154 vom 10. Juli 1891, pag. 626) hat sich infolge Verzichts aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

19. August. Inhaber der Firma **J. B. Schildknecht** in Herisau ist J. Baptist Schildknecht von Gossau, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Agentur und Stellenvermittlung. Geschäftslokal: Dorf.

19. August. Der Verein unter der Firma **Militärschützengesellschaft Heiden** in Heiden (S. H. A. B. Nr. 9 vom 15. Januar 1891, pag. 34) hat in seinen Hauptversammlungen vom 13. März 1892 und vom 11. Juni 1893 seine Statuten abgeändert. Darnach zieht unentschuldigtes Wegbleiben von einer Schiessübung, sofern dadurch eine Nachübung erforderlich wird, eine Extrabusse von 1 Fr. nach sich. Dispensationsgesuche sind inskünftig acht Tage vor einer Uebung einzubringen. Endlich erhält der Kassier das Recht, Beiträge und Bussen acht Tage nach ihrer Fälligkeit mittelst Einzugsmandat einzuziehen.

## Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1893. 19. August. Unter dem Namen **Landwirtschaftliche Genossenschaft der Gemeinde Densbüren-Asp und Umgebung** hat sich auf unbestimmte Zeitdauer eine Genossenschaft mit Sitz in Densbüren gebildet. Unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinnes bezweckt die Genossenschaft im allgemeinen die Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes. Die Statuten sind am 15. Oktober 1892 festgestellt worden. Kantonseinwohner, welche volljährig, bzw. gesetzlich vertreten sind, erlangen die Mitgliedschaft durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung mit dem Zeitpunkt eigenhändiger Unterschrift der Statuten. Die Mitgliedschaft erlischt infolge schriftlicher Austrittserklärung, bzw. Abschreibung im Handelsregister, Todes, Beschlusses der Generalversammlung und Verlusts des Aktivbürgerrechts. Das ausscheidende Mitglied bzw. seine Erben haben keinen Anteil an Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet jedes Mitglied solidarisch mit seinem ganzen Vermögen, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Eintrittsgelder und allfällige Jahresbeiträge werden jeweilen durch die Generalversammlung

bestimmt. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungskommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und vier Mitgliedern; er vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich. Namens desselben führt der Präsident oder sein Stellvertreter mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Johann Senn-Amsler von und in Densbüren; Vizepräsident ist Johannes Nussbaum, Gemeindevorstand, von und in Densbüren; Aktuar ist Jakob Windisch, Gemeindefürster, von und in Densbüren; Beisitzer sind Daniel Wehrli, Vizeammann, von und in Asp, und Jakob Amsler von und in Densbüren.

### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

#### Bureau d'Aigle.

1893. 18 août. Samuel-Auguste, fils de Samuel Rouge, d'Aigle, domicilié à Bex, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **A<sup>te</sup> Rouge**, à Bex. Genre de commerce: Marchand et fabricant de chaussures. Bureau: A l'Echaud, à Bex.

18 août. La raison **Bonzon-Vallotton**, à Villeneuve (F. o. s. du c. du 20 avril 1883, n° 57, page 449), est radiée, le titulaire étant dispensé de l'inscription à teneur du § 3, dernier alinéa de l'article 13 du règlement fédéral du 6 mai 1890, sur le registre du commerce.

#### Bureau de Lausanne.

12 août. Sous la dénomination de **Société immobilière de la Congrégation apostolique**, il a été fondé à Lausanne par statuts notariés Frédéric Piot le 12 août 1893 une société anonyme qui a pour but la construction d'une chapelle avec toutes les dépendances nécessaires pour la célébration du culte de la congrégation apostolique de Lausanne et des environs. La société a son siège à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à vingt-cinq mille francs, divisé en vingt-cinq actions de mille francs chacune; le capital est entièrement versé. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un comité d'administration, composé de trois membres, savoir: Un président, un secrétaire et un caissier. Les membres du comité d'administration sont nommés à la majorité relative pour un an par l'assemblée générale et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire de son comité d'administration. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le président est M. Fritz Humbert-Nötzli et le secrétaire M. Charles Guillard-Maillardet, domiciliés à Lausanne.

15 août. La raison sociale **J. & E. Fleuti**, à Lausanne, société en nom collectif, laiterie, Rue des Deux Marchés (F. o. s. du c. du 9 juin 1888, page 554), est radiée ensuite de renonciation des titulaires.

18 août. M. Henri Frik à Lausanne s'est retiré à partir du 1<sup>er</sup> août 1893 de la société en nom collectif **Frik & Cie**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 septembre 1885, page 612; 6 janvier 1886, page 3; et 20 septembre 1890, page 682). Albert Schneebeli, Gottlieb Vollenweider et Albert Vollenweider, les trois de Mettmenstetten (Zurich), domiciliés à Lausanne, sont entrés à la même date dans la maison Frik & Cie comme associés en nom collectif. La procuration conférée à Albert Schneebeli, prénommé par ladite société, a, en conséquence, cessé de produire ses effets et est éteinte.

#### Bureau de Rolle.

5 août. D'un acte sous seing privé, déposé ce jour, il résulte que sous la dénomination de **Syndicat agricole d'Essertines**, il a été fondé par statuts adoptés en assemblée générale, le 11 février 1893, une association dont le but est l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole et, en particulier, l'encouragement à l'élevage et l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Son siège est à Essertines. Sa durée est illimitée. Font partie du syndicat: a. les personnes admises en cette qualité lors de sa fondation; b. celles qui, après en avoir fait la demande, auront été admises par l'assemblée générale. Chaque nouveau membre paiera une finance d'entrée en sus de l'apport réglementaire. Tout membre est tenu de faire un apport de fonds, ou de justifier par la production d'un titre d'apport dûment cessionné qu'il est propriétaire des droits attribués à l'apport d'un tiers. La qualité de sociétaire se perd par mort, démission ou exclusion. Cesse également d'être sociétaire celui qui fait cession de tous ses titres d'apports. La démission d'un sociétaire n'est valable que si elle est donnée par écrit au moins trois mois avant la clôture de l'exercice annuel. Tous les apports sont de trente francs chacun. Les titres d'apports sont transmissibles par succession, donation, cession ou autrement. Le transfert n'est valable vis-à-vis du syndicat qu'après inscription à la souche. L'ensemble des apports constitue le capital social. Chaque titre d'apport représente une part de ce capital. La finance d'entrée et la contribution annuelle sont fixées chaque année par l'assemblée générale. Toute proposition de dissolution du syndicat doit être présentée, par écrit, au président de l'assemblée générale, à l'ouverture de la séance, discutée dans cette dernière et, si elle est prise en considération, renvoyée à l'examen du comité qui fournit son préavis, dans une nouvelle séance, convoquée à un mois d'intervalle, au moins, pour la votation définitive. Le syndicat est administré par: 1<sup>o</sup> l'assemblée générale, composée de la totalité de ses membres; 2<sup>o</sup> par un comité, composé de trois membres, savoir: Un président, un vice-président-caissier et un secrétaire, nommés annuellement et rééligibles. Les signatures du président et du secrétaire sont seules nécessaires pour engager la société. Les membres actuels de ce comité sont: MM. François Merminod, ancien député, président; Eugène Merminod, municipal, vice-président-caissier, et Julien Jorand, député, secrétaire, tous à Essertines.

#### Bureau de Vevey.

16 août. La société **Syndicat des Cafetiers de Montreux et environs**, à Montreux (F. o. s. du c. du 25 novembre 1891, n° 225, page 913), est dissoute. La liquidation des biens de la société a été faite par les soins du comité.

16 août. Le chef de la maison **E. Fornay**, à Montreux, est Marie-Eugénie, femme de Charles-François Fornay, de Lausanne, domiciliée à Montreux. Genre de commerce: Exploitation de la pension «Mon Repos». Etablissement: A Vernex-Montreux. Marie-Eugénie Fornay exploite la pension ci-dessus avec l'autorisation expresse de son mari.

### Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1893. 16 août. La société en nom collectif **Numa Perret & Cie, successeurs de Paul Perret**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 mars 1888, n° 33, page 257), est dissoute ensuite du décès de l'un de ses chefs, M. Numa Perret; la liquidation étant terminée, sa raison est éteinte.

17 août. Le chef de la maison **Jules Ullmann**, à La Chaux-de-Fonds, est Jules Ullmann de Besançon, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Chemisier. Bureaux: 6, Rue du Grenier.

18 août. La société en nom collectif **Häslar & Kern**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> avril 1889, n° 58, page 309; et 18 février 1893, n° 38, page 155), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

18 août. Les raisons de commerce suivantes ont été radiées d'office ensuite de la faillite des titulaires:

**L. Nydegger**, boulangerie, pâtisserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 septembre 1891, n° 182, page 704);

**Froidevaux-Bucher**, brasserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 28 août 1891, n° 177, page 720);

**Jules Chapuy**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 juillet 1890, n° 103, page 544);

**E. Wuilleumier**, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, n° 62, page 496).

### Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 16 août. Le chef de la maison **B. Crausaz**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> juillet 1893, est Joseph-Benjamin Crausaz de Coligny, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Représentation commerciale. Locaux: 10, Rue d'Italie.

16 août. La maison **J. Jacquemin**, inscrite à Genève, pour un café, 10, Place de Cornavin, et dont le chef est Jean-Pierre Jacoma, dit Jacquemin, de Bellinzone (Tessin) (F. o. s. du c. du 29 juillet 1891, n° 164, page 667), a renoncé, dès le 1<sup>er</sup> août 1893, à l'exploitation du café, et a entrepris à Genève, 52, Cité de la Corderie, une fabrique de lessive suisse.

16 août. La raison **Marie Gilliéron**, café-restaurant, à Genève, 9, Rue Fort-Barreau (F. o. s. du c. du 16 mai 1889, n° 89, page 455), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

16 août. La raison **A. Charles**, boucherie, à Genève, 4, Pellissierie (F. o. s. du c. du 24 juillet 1883, n° 107, page 863), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 3 mai 1893.

17 août. La raison **V<sup>ve</sup> Rossier**, lingerie et couronnes mortuaires, à Genève, 9, Rue du Marché (F. o. s. du c. du 10 février 1893, n° 33, page 135), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire en date de ce jour.

17 août. Sous la dénomination de **Chambre syndicale mixte des Ouvriers maçons travaillant dans le Canton de Genève**, il est fondé, suivant statuts adoptés le 15 août 1893 et révisés ce jour, une société régie par le titre 28 du C. O. Son siège est à Genève. Elle a pour but d'améliorer la position des ouvriers de ce corps de métier, en soutenant leurs intérêts par tous les moyens légaux et en établissant des rapports constants entre eux ainsi qu'avec les autres chambres syndicales du canton de Genève dans la mesure du possible. Ce but est précisé dans tous ses détails aux articles 3 et 8 des statuts. Pour faire partie de la société, il faut: 1<sup>o</sup> Prouver que l'on appartient au corps de métier des maçons, sans distinction de nationalité; 2<sup>o</sup> payer un droit d'entrée de un franc et une cotisation mensuelle de 25 centimes. Tout adhérent devenant patron sera considéré comme démissionnaire. Les démissions volontaires s'envoient par écrit au comité. Les convocations aux assemblées générales se font par lettres, circulaires, affiches, ou insertions dans les journaux. Il n'est rien prévu dans les statuts en ce qui concerne la responsabilité des membres. La société est administrée par un comité de sept membres élus tous les six mois et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou du vice-président accompagnée de celles du secrétaire et du trésorier. En cas de dissolution de la société, la dernière assemblée décidera du mode d'emploi des fonds disponibles. Le président est Eugène Mornal, à Genève; le vice-président est Joseph Daviet, à Genève; le secrétaire est Charles Emonet, à Genève; le trésorier est Jean-Marie Deville, à Genève.

### Edig. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

18 août 1893, 4 h. p.

No 6550.

*The Ceylon Tea and Coffee Company Limited*, négociants,  
Londres (Grande-Bretagne).



Thé, café, cacao et épices.

19 août 1893, 8 h. a.

No 6551.

*Fritz-Ed. Roskopf*, fabricant,  
Genève (Suisse).



Montres et accessoires.

# Emmenthalische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft.

Sitz in Biglen.

Bilanz auf Schluss des Rechnungsjahres 1891/1892 (30. Juni 1892).

Aktiva.			Passiva.		
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
2,618	80	Kassa-Bestand.	11,933	50	
161,500	—	Wertschriften.	190,208	30	
36,493	—	Bei Banken.			
1,530	—	Mobiliar und Material.			
202,141	80		202,141	80	

Biglen und Rünkhofen, 17. August 1893.

Namens der Gesellschaft,  
Der Präsident: J. Ed. Schneider.  
Der Sekretär und Buchhalter: Haldemann, Notar.

## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

### Die Seidenindustrie in den Vereinigten Staaten

entwickelte auch im Jahre 1892 eine bedeutende Thätigkeit sowohl in Bezug auf die inländische Fabrikation, als die Einfuhr in Bändern und in Stoffen. Die seit mehreren Jahren anhaltend starke Produktion, verbunden mit bedeutendem Import in Bändern, musste naturgemäss eine Ueberladung des Marktes zur Folge haben, welche auf die Preise drückte und das Geschäft unlohnend machte. Es soll gegenwärtig weit über den Bedarf hinausgehender Vorrat an Bändern vorhanden sein, so dass es unmöglich war, die Preise auf eine dem Seidenaufschlag entsprechende Höhe zu bringen, weshalb auch gegenwärtig noch die Aussichten für diese Branche wenig ermutigend sind. Wie übrigens seit Jahren, können fast ausschliesslich nur die aus gemischten Stoffen hergestellten Bänder, bei denen weniger der Wert des Materials, als vielmehr die Herstellungskosten in Betracht kommen, mit Vorteil importiert werden. Für Seidenstoffe war der Markt in den letzten sechs bis acht Monaten günstig und zwar hauptsächlich für Importwaren, weil die gemischten, leichten Stoffe Mode waren, bei deren Herstellung, wie bei gemischten Bändern, mehr die Arbeit als das Material in Betracht fällt. Wenn der Import nicht über Verhältnis zunimmt oder auf der andern Seite durch verstärkte inländische Fabrikation eine Ueberproduktion hervorgerufen wird, so sind die Aussichten für unsere schweizerischen Fabrikanten nicht ungünstig, soweit nicht andere, das Geschäft im Allgemeinen bedrohende Verhältnisse eine anhaltende Gegenwirkung ausüben, wie einerseits die Unsicherheit, ob und welche Zolltarifänderungen eintreten können, andererseits die schwierige Lage

der Währungsverhältnisse. Es sind dies übrigens Faktoren, die mehr die hiesigen Fabrikanten bedrohen, welche für ihre Produkte ausschliesslich auf die Vereinigten Staaten angewiesen sind, während unsern dortigen Produzenten noch weitere Absatzfelder offen stehen.

Nach einem kürzlich vom Censusbureau veröffentlichten Bulletin über den Stand der Seidentabrikation in den Vereinigten Staaten ist dieselbe im letzten Jahrzehnt sowohl in quantitativer als in qualitativer Beziehung ausserordentlich fortgeschritten. Der Wert der Produktion im Jahr 1890 wird darin angegeben auf \$ 69,000,000 gegen \$ 34,500,000 im Jahr 1880; die Zahl der Etablissements stieg um nahezu 100, das Anlagekapital um nahezu \$ 32,000,000 und die Anzahl der in der Branche beschäftigten Personen um ca. 20,000, was deren Gesamtzahl auf annähernd 51,000 bringt. Die im Jahre 1890 ausbezahlten Arbeitslöhne betragen nach dem erwähnten Bulletin \$ 19,600,000 gegen \$ 9,146,000 im Jahre 1880. In diesen Zahlen sind 52 Färbereien und Appreturgeschäfte mit einer Kapitalanlage von \$ 2,368,157 und einer Anzahl von 1745 Arbeitern, mit Gesamtarbeitslöhnen im Betrage von \$ 1,013,325, nicht inbegriffen. Die Anzahl der in der Seidenindustrie verwendeten Spindeln ist nach derselben Aufstellung von 508,137 im Jahre 1880 auf 1,254,798 im Jahre 1890 angewachsen.

Es ist ausserdem im letzten Kongresse eine vom Landwirtschaftskomitee empfohlene Bill eingebracht worden, wonach \$ 30,000 für Versuche in der Seidenkultur in fünf amerikanischen Agrikulturanstalten ausgegeben werden sollen. (Auszug aus dem Handelsberichte des schweizerischen Konsuls in Philadelphia.)

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

### Schweiz. Wechsel- & Effektenbank, Basel.

Die Aktionäre werden hiermit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, den 31. August 1893, nachmittags 3 Uhr, im Saale zu Safran eingeladen.

#### Traktanden:

Vorschläge des Verwaltungsrates und Beschlussfassung betreffend Liquidation der Gesellschaft, bezw. Genehmigung eines hierauf bezüglichen Vertrages mit einer neuen Gesellschaft.

Diejenigen Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben gemäss § 19 der Statuten vertreten lassen wollen, belieben ihre Aktien bis und mit 30. August an unserer Kassa zu deponieren, wogegen Zutrittskarten verabfolgt werden.

Basel, den 19. August 1893.

(481<sup>2</sup>)

#### Der Verwaltungsrat.

Unterm 8. Juli versandte mit Brief, welcher verloren ging, folgende Wechsel und Tratten:

Fr. 300	Eigenwechsel von G. Reinmann in Wangen a. d. A.	per 22. November 1893,
» 300	» » » » » » » » » » » » » »	» 22. Februar 1894,
» 300	» » » » » » » » » » » » » »	» 22. Mai 1894,
» 300	» » » » » » » » » » » » » »	» 22. August 1894,
» 300	» » » » » » » » » » » » » »	» 22. November 1894,
» 300	» » » » » » » » » » » » » »	» 22. Februar 1895,
» 100	» » » » » » » » » » » » » »	» 22. Mai 1895,
» 94	Tratte auf » » » » » » » » » » » » » »	» 22. November 1893,
» 46	» » » » » » » » » » » » » »	» 22. November 1894.

Sollten diese Wechsel irgendwo zum Vorschein kommen, so erbitte sofort Bericht, damit gegen den Besitzer Klage zur Herausgabe erheben kann.

J. Wirz, Buchhandlung und Buchdruckerei,  
Grüningen (Kt. Zürich).

(478<sup>1</sup>)

S'assurer aux Compagnies nationales, c'est contribuer à la prospérité du pays.

## LA GENEVOISE

Compagnie d'assurances sur la vie.  
Genève (10, Rue de Hollande).

Fondée en 1872. — Garanties: fr. 15,350,000. (835)

Assurances pour la vie entière, primes viagères ou temporaires.  
Assurances mixtes, le capital payable à une époque fixée ou de suite au décès de l'assuré s'il survient avant.  
Assurances à terme fixe, pour dotations d'enfants.  
Assurances d'un capital au décès avec rente de 10 % à partir d'un âge déterminé.  
Assurance contre les accidents en échange de la participation aux bénéfices.  
Rentés viagères.

Tarifs avantageux. Conditions libérales. Agents dans toute la Suisse.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

### Kölnische

## Unfall-Versicherungs-Aktiengesellschaft

in Köln a. Rhein

Grundkapital 3,000,000 Mark

Gesamtreserven Ende 1892 über 2,360,000 Mark

Gezahlte Entschädigungen bis Ende 1892 über 3,750,000 Mark  
gewährt

Versicherung gegen Unfälle aller Art  
mit und ohne Prämienrückgewähr,

sowie

gegen Reiseunfälle,

unter den günstigsten Bedingungen.

Nähere Auskunft wird bereitwilligst erteilt und Reise-Unfall-Versicherungs-Policen in Höhe von 4000 bis 100,000 Mark werden verausgabt von der Direktion in Köln, von den nachstehenden Generalagenten:

C. Tenger, Amtsnotar, Bern, Christoffelgasse 6,  
Emil Sattelen, Basel, Streitgasse 11,  
Otto Baumann, St. Gallen, Schmiedgasse 36,  
F. Herzig-Wuffli, Genf, 13, Rue Levrier,  
L. Bannwart, Luzern, Mariahilfsgasse 7,  
Louis Logoz, Vevey. (444)  
Rud. Hochreutiner, Zürich, Thalacker 22 I,

sowie von den in sämtlichen grösseren Orten der Schweiz ansässigen und leicht zu erfragenden Vertretern der Gesellschaft.

Fabrik pharmaceutischer  
und hygieinischer Spezialitäten

Fabrique de spécialités  
pharmaceutiques et hygiéniques

von

du

Dr. P. Gerber, Apotheke,  
Bern, 21, Bärenplatz.

Dr. P. Gerber, pharmacien,  
Berne, 21, Place de l'Ours.

Eisen-Chinin-Wein. — Vin ferrugineux à la quinine.

Gerber's Blutreinigungsthee — Thé dépuratif Gerber.

Dr. P. Gerber's Zahnseife, Odontine, vorzüglichstes Mittel zur Reinigung der Zähne. — Eau dentifrice antiseptique au Salol, le meilleur remède pour la conservation des dents. (812)

Bestellungen werden prompt und franko ausgeführt. — Prière de demander à la pharmacie du Dr. P. Gerber, à Berne, le catalogue avec prix de ses spécialités

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 4 0/10.  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses